FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

157 - 12

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province Quebec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} La paroisse de Frampton — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 6161

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} John Brennais — 1 June

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House.	Numbered in the order of visitation. Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education other than at school over $5 each of ages as follows: Collegiate, Conservatory, University.	Blind.	Deaf-mute.
	Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile.	Numérotés dans l'ordre des visites. Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "magasin de nouveautés," etc.	Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé à un autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois (se référer à l'emploi principal ou au métier).	Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure. Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dehors de l'école: au-dessus de $5 chacun des âges suivants: collégiale, conservatoire, ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	1	Franklin George	5 Range	M	Head	M	Oct	1858	52	Que			Irish	Canadian	Cath R	Farmer				OA													Yes	Yes	English			
2			" Ellen		F	Wife	M	June	1860	50	Que			Irish	Canadian	Cath R	none																	Yes	Yes	English			
3			" Maryann		F	Daughter	S	June	1876	34	Que			Irish	Canadian	Cath R	none																	Yes	Yes	English			
4			" John		M	Son	S	Dec	1882	28	Que			Irish	Canadian	Cath R	Farmer																	Yes	Yes	English			
5																																							
6	2	2	St Pierre Mary	5 Range	F	Head	Wid	June	1852	58	Q Limbo			French	Canadian	Cath R	Farmer				OA													Yes	No	French			
7			" Annie		F	Daughter	S	May	1903	7	Que			French	Canadian	Cath R	none																5	Yes	Yes	French			
8			" Ezeklier		M	"	S	May	1906	4	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
9			" Ernestine		F	"	S	July	1907	3	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
10			" Cyrille		F	"	S	Dec	1909	1	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
11	3	3	Kenley John	6 Range	M	Head	S	Oct	1862	48	Q Limbee			Irish	Canadian	Cath R	Farmer				OA													Yes	No	English			
12			" Thomas		M	Father	W	March	1832	78	Ireland	1826		Irish	Canadian	Cath R	Farmer retired																	Yes	No	E.			
13																																							
14																																							
15																																							
16	4	4	Patoine Joseph	6 Range	M	Head	M	Nov	1874	36	Q Limbee			French	Canadian	Cath R	Farmer	Carter	yes		OA	in Lumber woods		6		60		$53						Yes	Yes	French			
17			" Delia		F	Wife	M	Feb	1883	27	Que			French	Canadian	Cath R	none																	Yes	Yes	F.			
18			" Delphis		M	Son	S	Jan	1901	10	Que			French	Canadian	Cath R	none																18	Yes	Yes	F.			
19			" Beatrice		F	Daug	S	August	1902	8	Que			French	Canadian	Cath R	none																10	Yes	Yes	F.			
20			" Leticia		F	Daug	S	Jan	1903	7	Que			French	Canadian	Cath R																	5	Yes	Yes	F.			
21			" Marclair		F	Daug	S	Aug	1905	5	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
22			" Regina		F	Daug	S	August	1907	3	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
23			" Francois		M	Son	S	Sept	1910	5/12	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
24	5	5	Patoine Louis	6 Range	M	Head	M	Oct	1870	40	Q Limbee			French	Canadian	Cath R	Farmer	Carter	yes		OA	in Lumber woods		8		60		$100						Yes	Yes	French			
25			" Angelina		F	Wife	M	Sept	187	39	Q Limbee			French	Canadian	Cath R																			Yes	Yes	French			
26			" Celestie		F	Daug	S	April	1893	17	Que			French	Canadian	Cath R	none																			Yes	Yes	F.			
27			" Alice		F	Daug	S	Nov	1894	15	Que			French	Canadian	Cath R	none																			Yes	Yes	F.			
28			" Beatrice		F	Daug	S	Aug	1896	13	Que			French	Canadian	Cath R	none																			Yes	Yes	F.			
29			" Corine		F	Daug	S	Aug	1899	11	Que			French	Canadian	Cath R	none																			Yes	Yes	F.			
30			" Clara		F	Daug	S	March	1901	10	Que			French	Canadian	Cath R	none																10	Yes	Yes	F.			
31			" Paul		M	Son	S	April		8	Que			French	Canadian	Cath R	none																10	Yes	Yes	F.			
32			" Marianne		F	Daug	S	Oct	1904	6	Que			French	Canadian	Cath R	none																5	Yes	Yes	F.			
33			" Gerard		M	Son	S	July	1908	2	Que			French	Canadian	Cath R	none																			French			
34			" Palaire		M	Son	S	June	1910	11/12	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
35			" Valida		F	Daug	S	June	190	1/2	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
36	6	6	Roy Honore	7 Range	M	Head	Wd	Oct	1867	43	Q Limbee			French	Canadian	Cath R	Farmer	carter	yes		OA	in Lumber woods		10		60		$150						Yes	Yes	French			
37			" Amelie	"	F	Wife	M	Dec	1871	39	Que			French	Canadian	Cath R	none																			Yes	Yes	F.			
38			" Ada	"	F	Daughter	S	Sept	1892	18	Que			French	Canadian	Cath R	domestic servant		yes			F. Patoine	36		60		$105								Yes	Yes	F.			
39			" Regina	"	F	"	S	Oct	1893	17	Que			French	Canadian	Cath R	domestic servant		yes			" "	36		60		$105								Yes	Yes	F.			
40			" Omer	"	M	Son	S	Aug	1897	13	Que			French	Canadian	Cath R	none																			Yes	Yes	F.			
41			" Victor	"	M	Son	S	March	1876	14	Que			French	Canadian	Cath R	none																6	Yes	Yes	F.			
42			" Delphis	"	F	Daughter	S	May	1899	12	Que			French	Canadian	Cath R	none																6	Yes	Yes	F.			
43			" Iphrie	"	F	Daug	S	March	1901	10	Que			French	Canadian	Cath R	none																6	Yes	Yes	F.			
44			" Rosanna	"	F	Daug	S	Aug	1903	7	Que			French	Canadian	Cath R	none																6	Yes	Yes	F.			
45			" Antonette	"	F	Daug	S	Sept	1905	5	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
46			" Joseph	"	M	Son	S	June	1908	2	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
47	7	7	Perrett Delphis	7 Range	M	Head	Wd	Oct	1877	32	Q Limbee			French	Canadian	Cath R	Farmer				OA															French			
48			" Mary	"	F	Wife	M	April	1883	28	Que			French	Canadian	Cath R	none																			F.			
49			" Edward	"	M	Son	S	March	1902	9	Que			French	Canadian	Cath R	none																8	Yes	Yes	F.			
50			" Emilia	"	F	Daug	S	Feb	1903	8	Que			French	Canadian	Cath R	none																9	Yes	Yes	F.			

50/x

46